

# Situo 1 Variation io



PL Instrukcja

HU Útmutató



HOME MOTION by **somfy**

io@homecontrol<sup>®</sup> provides advanced and secure radio technology that is easy to install. io@homecontrol<sup>®</sup> labelled products communicate with each other, improving comfort, security and energy savings.

www.io@homecontrol.com



100% recycled paper

HOME MOTION by **somfy**

Somfy SAS  
50 avenue du Nouveau Monde  
F-74300 CLUSES  
www.somfy.com

**PL** Situo 1 Variation io potrafi zmieniać ustawienia oświetlenia, ogrzewania i pozwala sterować lamelami rolet o regulowanym kącie nachylenia oraz zewnętrznych i wewnętrznych żaluzji poziomych.

## 1. Bezpieczeństwo i odpowiedzialność

### 1.1. Odpowiedzialność

Przed rozpoczęciem instalacji i użytkowania produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Ten produkt Somfy powinien być instalowany przez specjalistę z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych. Instalator musi ponadto stosować się do norm i przepisów obowiązujących w kraju, w którym jest wykonywany montaż, oraz przekazać klientom informacje dotyczące warunków użytkowania i konserwacji produktu. Powinien również przekazać im instrukcję. Zastosowanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem określonym przez firmę Somfy jest zabronione. Może to spowodować unieważnienie gwarancji i zwolnić firmę Somfy z wszelkiej odpowiedzialności gwarancyjnej, podobnie jak nieprzestrzeganie zaleceń przedstawionych w niniejszej instrukcji. Przed montażem należy sprawdzić kompatybilność tego urządzenia z używanymi urządzeniami i akcesoriami.

- Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa
- Uwaga!
- Informacja

### 1.2. Zasady bezpieczeństwa

- Nie pozostawiać pilota Situo 1 Variation io w zasięgu dzieci.
- Nie wolno upuszczać, uderzać, przewiercać ani zanurzać pilota Situo 1 Variation io.
- Nie używać środków ściernych ani rozpuszczalników do czyszczenia produktu.

## 2. Pilot Situo 1 Variation io - informacje szczegółowe

### 2.1. Widok z przodu: (Rysunek A)

- a** Dioda "Słabej baterii"
- b** Diody sygnalizacyjne w momencie naciśnięcia przycisku
- c** Pokrętko do zmiany ustawień
- d** Uchwyt ścienny
- e** Przycisk Podnoszenia/ Zapalania światła / Otwierania
- f** Przycisk STOP/my
- i** Przycisk Opuszczania / Gaszenia światła / Zamykania

### 2.2. Widok z tyłu ze zdjętą pokrywą komory baterii: (Rysunek B)

- j** Zaczep uchwytu ściennego
- k** Przycisk PROG
- l** Diody 1, 2, 3, 4 (diody sygnalizacyjne trybu użytkowania)
- m** Przycisk wyboru trybu użytkowania [E]
- n** Przycisk wyboru trybu autonomicznego [A]
- o** Pokrywa komory baterii i przyciski regulacyjne

## 3. Mocowanie uchwytu ściennego (Rysunek C)

Otworzyć uchwyt ścienny i za pomocą wkrętaka, zamocować go do płaskiej powierzchni; wykonywać kolejno etapy pokazane na rysunku.

## 4. Uruchomienie

### 4.1. Dodawanie / Usuwanie Situo 1 Variation io

**Przypadek nr 1:** Rejestracja pierwszego nadajnika: zapoznać się z instrukcją obsługi napędu lub odbiornika io-homecontrol<sup>®</sup>.

**Przypadek nr 2:** Dodawanie lub usuwanie nadajnika Situo 1 Variation io do/z urządzenia:

Jeżeli jest już jakiś nadajnik z informacją zwrotną powiązany z urządzeniem, zapoznać się z jego instrukcją obsługi.

- W nadajniku indywidualnym już powiązanym z urządzeniem: (Rysunek D,1)
  - Wcisnąć i przytrzymać (ok. 2 s) przycisk PROG. aż do momentu, gdy dany element wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem: tryb programowania zostanie włączony na 10 minut.
- Na pilocie Situo 1 Variation io do dodania lub usunięcia: (Rysunek D,2)
  - Wcisnąć krótko przycisk PROG: element wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem, pilot Situo 1 Variation io został dodany lub usunięty.

### 4.2. Zmiana trybu użytkowania (Rysunek E)

Aby zapoznać się z różnymi trybami użytkowania, patrz rozdz. 5.6

- Odpiąć pokrywę komory baterii.
- Wcisnąć przycisk [E].
  - 1 wciśnięcie: sprawdzenie trybu powiązanego z kanałem.
  - Kilka wciśnień: zmiana trybu powiązanego z kanałem (patrz rozdz. 5.6).
- Zatrzasnąć pokrywę komory baterii.

### 4.3. Włączanie / wyłączenie trybu autonomicznego

Produkt niezależny to urządzenie działające na baterie. Element tego typu wymaga «wzbudzenia», aby mógł być sterowany.

- Odpiąć pokrywę komory baterii.
- Wcisnąć przycisk [A]. Krótkie wciśnięcie (< 2 s) pozwala wyświetlić informację o włączeniu lub wyłączeniu trybu autonomicznego.
  - **Miganie diody LED:** tryb autonomiczny jest aktywny (Rysunek F,1)
  - **Dioda LED świeci światłem stałym:** tryb autonomiczny jest nieaktywny (Rysunek F,2)
- Wcisnąć i przytrzymać przycisku [A], aż do zmiany stanu diody (> 2 s) pozwala włączyć lub wyłączyć ten tryb.
- Zatrzasnąć pokrywę komory baterii.

## 5. Użytkowanie

### 5.1. Przyciski ^ v (Rysunek G,1)

Zależnie od rodzaju elementu, który ma być sterowany:

- ^** Podnoszenie / Włączanie światła / Otwieranie
- v** Opuszczanie / Gaszenie światła / Zamykanie

### 5.2. Pokrętko do zmiany ustawień (Rysunek G,2)

- Umożliwia:
- Zmianę kąta nachylenia lamel żaluzji poziomych
  - Zmianę ustawień światła i ogrzewania.

**Obrócenie o 1 rowek:** odchylenie lamel o jeden skok, zmiana ustawień oświetlenia i ogrzewania poprzez zmianę rowka pokrętki.

**Obrócenie o liczbę n rowków:** n etapów odchylenia lamel, n etapów wprowadzania zmian oświetlenia i ogrzewania.

**Szybkie obrócenie:** pełne odchylenie lamel, oświetlenie wyłączone lub maksymalne natężenie światła, ogrzewanie wyłączone lub ustawione na maksimum.

### 5.3. Przycisk STOP/my (Rysunek G,3)

- Wybrać kanał dla urządzenia, a następnie wcisnąć krótko przycisk **my** w celu zatrzymania urządzenia.

- Jeżeli urządzenie jest w położeniu spoczynkowym, w celu jego ustawienia w pozycji komfortowej (**my**), wybrać jego kanał, a następnie wcisnąć krótko przycisk **my**.

**HU** A Situo 1 Variation io alkalmas a világítás, a fűtés vezérlésére, valamint lehetővé teszi a redőnyök és a külső relaxák állítható léceinek kezelését.

## 1. Biztonság és felelősség

### 1.1. Felelősség

Mielőtt telepíti és használja ezt a terméket, olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Ezen Somfy termék beszerelését kizárólag lakások motorizálásában és otthonautomatizálásban jártas szakemberek végezhetik, akiknek a jelen útmutató készült. A beszerelést végző szakembernek be kell tartania az adott országban érvényben lévő szabványokat és törvényi előírásokat, és tájékoztatnia kell az ügyfeleket a termék használati feltételeiről és karbantartásáról. Adja át neki ezt az útmutatót. A Somfy által meghatározott alkalmazási területtől eltérő használat nem elfogadott. Ez utóbbi, akárcsak a jelen utasítások bármilyen megszegése, érvényteleníti a garanciát, és mentesíti a Somfy-t mindenfajta felelősség alól. A telepítés előtt ellenőrizze a termék kompatibilitását a kapcsolódó berendezésekkel és tartozékokkal.

- Biztonsági figyelmeztetés
- Figyelem!
- Információ

### 1.2. Biztonsági előírások

- Tartsa a Situo 1 Variation io eszközt gyermekektől távol.
- Soha ne ejtse le, üsse meg, fúrja ki, merítse vízbe a Situo 1 Variation io eszközt.
- Ne használjon súrolószereket vagy oldószereket a tisztításához.

## 2. A Situo 1 Variation io részletes ismertetése

### 2.1. Előnézet: („A” ábra)

- a** „Lemerült elem” LED
- b** Visszajelző LED-ek egy gomb megnyomása esetén
- c** Beállító forgókapcsoló
- d** Fali tartó
- e** Felemelés/Bekapcsolás/Kinyitás ^ gomb
- f** STOP/my gomb
- i** Leengedés/Kikapcsolás/Bezárás v gomb

### 2.2. Hátlünet az elemtartó fedelének eltávolított helyzetében: („B” ábra)

- j** A fali tartó rögzítőeleme
- k** PROG gomb
- l** 1., 2., 3., 4. LED (a használati mód visszajelző LED-jei)
- m** Használati mód kiválasztógombja [E]
- n** Önálló mód kiválasztógombja [A]
- o** Az elem és a beállítógombok fedele

## 3. A fali tartó rögzítése („C” ábra)

Nyissa fel a fali tartót és rögzítse azt csavarhúzó segítségével egy sík felületre, majd kövesse az ábrán szereplő lépéseket.

## 4. Indítás

### 4.1. Egy Situo 1 Variation io hozzáadása/törlése

**1. eset:** Az első vezérlőegység mentése: lásd a motor vagy az io-homecontrol<sup>®</sup> vevőegység útmutatóját.

**2. eset:** Egy Situo 1 Variation io hozzáadása vagy törlése egy berendezés esetén:

Ha már van társítva egy vezérlőegység a visszatérő információval rendelkező berendezéshez, nézze meg a hozzá tartozó útmutatót.

1) A termékkel már párosított, egyéni vezérlőegységen: („D” ábra, 1)

- Nyomja meg (≈ 2 s) a PROG gombot, amíg a berendezés egy fel-le mozgást nem végez: a programozás üzemmód 10 percen keresztül aktív.

2) A hozzáadni vagy törölni kívánt Situo 1 Variation io egységen: („D” ábra, 2)

- Nyomja meg röviden a PROG gombot: a berendezés egy oda-vissza mozgást végez, a Situo 1 Variation io hozzáadása vagy törlése megtörténik.

### 4.2. A használati mód megváltoztatása („E” ábra)

A különböző használati módok megismeréséhez lásd az 5.6 fejezetet

- Akassza ki az elemtartó fedelét.
- Nyomja le az [E] gombot.
  - 1 megnyomás: a csatornához kapcsolódó üzemmód megtekintése.
  - Több megnyomás: a csatornához kapcsolódó üzemmód megváltoztatása (lásd az 5.6 fejezetet).
- Akassza be az elemtartó fedelét.

### 4.3. Az önálló mód bekapcsolása/kikapcsolása

Az önálló termék egy olyan berendezés, amely akkumulátorokkal működik. Ez a terméktípus a vezérlése előtt „felébresztési” műveletet igényel.

- Akassza ki az elemtartó fedelét.
- Nyomja le az [A] gombot. Egy rövid megnyomás (< 2 s) lehetővé teszi az önálló mód bekapcsolt vagy kikapcsolt állapotának megjelenítését.
  - **A LED villogása:** önálló mód aktív („F” ábra, 1)
  - **A LED folyamatosan világít:** önálló mód nem aktív („F” ábra, 2)
- Az [A] gomb folyamatos lenyomása a LED állapotának megváltozásáig (> 2 s) lehetővé teszi az üzemmód bekapcsolását vagy kikapcsolását.
- Akassza be az elemtartó fedelét.

## 5. Használat

### 5.1. ^ v gombok („G” ábra, 1)

A vezérelni kívánt berendezés típusa alapján:

- ^** Felemelés/Bekapcsolás/Kinyitás
- v** Leengedés/Kikapcsolás/Bezárás

### 5.2. Beállító forgókapcsoló („G” ábra, 2)

- Lehetővé teszi:
- A relaxák állítható lécei dőlésszögének módosítását
  - A világítás és a fűtés módosítását.

**Görgetés 1 fokkal:** a lécek elforgatása egy lépéssel, a világítás és a fűtés módosítása a forgókapcsoló fokainak megfelelően.

**Görgetés n fokkal:** a lécek elforgatása n lépéssel, a világítás és a fűtés módosítása n lépéssel.

**Gyors görgetés:** a lécek teljes elfordítása, kikapcsolt vagy maximumra állított világítás, kikapcsolt vagy maximumra állított fűtés.

### 5.3. STOP/my gomb („G” ábra, 3)

- Válassza ki az eszköz csatornáját, majd nyomja meg röviden a **my** gombot az eszköz leállításához.

- Ha az eszköz áll, válassza ki a csatornáját, majd nyomja meg röviden a **my** gombot az aktiválásához, a kedvenc pozíció (**my**) eléréséig.

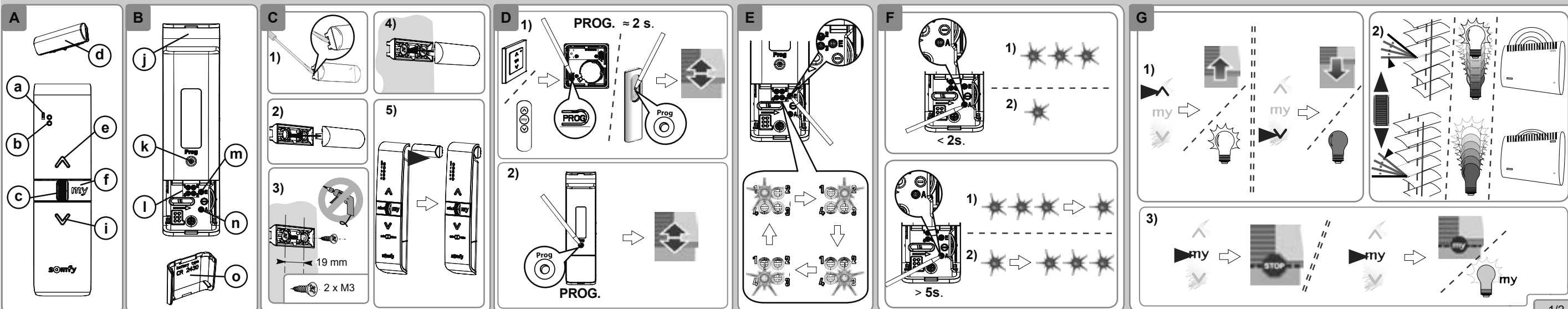
### A kedvenc pozíció (**my**) mentése, módosítása vagy törlése

- A csatorna kiválasztása után állítsa az eszközt a kívánt helyzetbe, majd nyomja meg (≈ 5 s) a **my** gombot a kedvenc helyzetben (**my**) történő mentéséhez. („H” ábra, 1)

- A csatorna kiválasztása után állítsa az eszközt a kedvenc helyzetébe (**my**), és nyomja meg (≈ 5 s) a **my** gombot a törléséhez. („H” ábra, 2)

### 5.4. Használati mód

A Situo 1 Variation io 4 előre beprogramozott használati móddal rendelkezik. Ezek lehetővé teszik a megfelelő használati mód kiválasztását a különböző vezérelni kívánt eszközök függvényében.



## PL Zapisywanie, zmiana lub kasowanie pozycji komfortowej (my)

Po wyborze kanału, aby zapisać pozycję komfortową (my), ustawić urządzenie w żądanej pozycji i wcisnąć (na ok. 5 s) przycisk **my**. (Rysunek H,1)

Po wyborze kanału, aby skasować pozycję komfortową (my), ustawić urządzenie w tej pozycji i wcisnąć (na ok. 5 s) przycisk **my**. (Rysunek H,2)

## 5.4. Tryb użytkownika

Urządzenie Situo 1 Variation io posiada 4 wstępnie zaprogramowane tryby użytkownika. Pozwalają one wybrać właściwy tryb użytkownika, zależnie od różnych urządzeń, które mają być sterowane.

**Domyślnie, tryb użytkownika 3 jest aktywny.**

**Tryb użytkownika 1** (diody LED 1 świeci się): umożliwia sterowanie rolet, okien, bram garażowych, bram wjazdowych, osłon, markiz.

**Tryb użytkownika 2** (diody LED 2 świeci się): umożliwia sterowanie oświetleniem i ogrzewaniem ze zmianą ustawień.

**Tryb użytkownika 3** (diody LED 3 świeci się): umożliwia sterowanie zewnętrznymi żaluzji poziomymi oraz rolet z lamelami o regulowanym kącie nachylenia.

**Tryb użytkownika 4** (diody LED 4 świeci się): umożliwia sterowanie wewnętrznymi żaluzji poziomymi.

W trybie użytkownika 1 pokrętko nie jest aktywne.

W trybie użytkownika 2 pokrętko jest aktywne i steruje zmianą ustawień oświetlenia i ogrzewania.

W trybie użytkownika 3 pokrętko jest aktywne i steruje kątem nachylenia lamel zewnętrznych żaluzji poziomych.

W trybie użytkownika 4 pokrętko jest aktywne i steruje kątem nachylenia lamel wewnętrznych żaluzji poziomych.

We wszystkich trybach użytkownika przyciski **^** **v** nie mają wpływu na kąt nachylenia lamel.

## 6. Ustawienia zaawansowane

### 6.1. Zmiana kierunku obrotu lamel (żaluzji poziomych)(Rysunek I)

Czynność ta jest możliwa do wykonania wyłącznie w trybach użytkownika 3 i 4.

Działanie wykonywane przy pokrętku nie odpowiada kierunkowi obrotu lamel. W celu zmiany kierunku:

- 1) Odpiąć pokrywę komory baterii.
- 2) Wcisnąć przycisk **[E]**, aż zacznie migać dioda LED (>5 s) (zaraz po zwolnieniu przycisku **[E]**, dioda pozostaje włączona, świecąc światłem ciągłym).
- 3) Wcisnąć przycisk **v** (ruch w jednym kierunku i z powrotem przy lamelach żaluzji).
- 4) W celu potwierdzenia, wcisnąć przycisk **[E]**, aż do zmiany stanu diody LED (> 2 s) (świecenie diody światłem stałym  $\Rightarrow$  miganie diody).
- 5) Sprawdzić kierunek obrotu lamel poprzez obracanie pokrętkiem.
- 6) Zatrzaskać pokrywę komory baterii.

### 6.2. Ustawienie skoku regulacji nachylenia lamel (żaluzji poziomych) (Rysunek J)

Czynność ta jest możliwa do wykonania wyłącznie w trybach użytkownika 3 i 4.

- 1) Odpiąć pokrywę komory baterii.
- 2) Wcisnąć przycisk **[E]**, aż zacznie migać dioda LED (>5 s) (zaraz po zwolnieniu przycisku **[E]**, dioda pozostaje włączona, świecąc światłem ciągłym).
- 3) «Wypróbować» działanie pokrętkła, dopasowując skok regulacji lamel żaluzji (reakcje lamel).  
- **Ruch pokrętkła w górę:** Zwiększenie skoku.

- **Ruch pokrętkła w dół:** Zmniejszenie skoku.

- 4) W celu potwierdzenia, wcisnąć przycisk **[E]**, aż do zmiany stanu diody LED (> 2 s) (świecenie diody światłem stałym  $\Rightarrow$  miganie diody).
- 5) Zatrzaskać pokrywę komory baterii.

### 6.3. Przywrócenie początkowej konfiguracji (Rysunek K)

Przywrócenie początkowej konfiguracji wprowadza domyślne ustawienie urządzenia Situo 1 Variation io.

**Ustawienie domyślne:**

- Aktywny tryb użytkownika 3
- Zablokowany tryb autonomiczny
- Kierunek obrotu lamel ustawiony domyślnie
- Ustawienie skoku regulacji domyślne

- 1) Odpiąć pokrywę komory baterii.
- 2) Wcisnąć równocześnie przycisk **[E]** i **[A]** (diody sygnalizacji trybów użytkownika 1 i 3 migają)
- 3) Zatrzaskać pokrywę komory baterii.

### 6.4. Wymiana ostatniego nadajnika, zagubionego lub uszkodzonego(Rysunek L)

Wyłączyć, a następnie włączyć zasilanie zgodnie z rysunkiem, wcisnąć krótko przycisk PROG urządzenia Situo 1 Variation io, które ma być dodane.

## 7. Wymiana baterii (Rysunek M)

Jeśli pojawi się pomarańczowa lampka kontrolna (Słaba bateria)

- 1) Odpiąć pokrywę komory baterii.
- 2) Przesunąć baterię w prawo, aby ją wyjąć.
- 3) Wymienić baterię na taki sam model (CR2430 3 V).
- 4) Włożyć nową baterię (powinna być jak najmniej widoczna)
- 5) Zatrzaskać pokrywę komory baterii.

Należy pamiętać, by oddzielać baterie i akumulatory od odpadów innego typu i poddawać je recyklingowi w lokalnych punktach zbiórki.

## 8. Dane techniczne

Wykorzystywane pasmo częstotliwości i moc maksymalna: 868,700 MHz - 869,200 MHz ERP <25 mW

Zasięg transmisji radiowej (wolna przestrzeń, w zależności od otoczenia): 150 m.

Temperatura pracy: 0 °C do + 50 °C

Zasilanie: 1 bateria typu CR2430, 3 V.

## HU Alapértelmezett esetben a 3. használati mód aktív.

- **1. használati mód** (1. LED világít): lehetővé teszi a redőnyök, ablakok, garázs kapuk, kertkapuk, napernyők, árnyékolók vezérlését.

- **2. használati mód** (2. LED világít): lehetővé teszi a szabályozással rendelkező világítás vagy a fűtés működtetését.

- **3. használati mód** (3. LED világít): lehetővé teszi a külső relaxák és az állítható lécekkal rendelkező redőnyök kezelését.

- **4. használati mód** (4. LED világít): lehetővé teszi a belső relaxák kezelését.

Az 1. használati mód esetén a forgókapcsoló nem aktív.

A 2. használati mód esetén a forgókapcsoló aktív, a világítás és a fűtés módosítását vezérli.

A 3. használati mód esetén a forgókapcsoló aktív, és a külső árnyékolók léceinek dőlésszögét vezérli.

A 4. használati mód esetén a forgókapcsoló aktív, és a belső árnyékolók léceinek dőlésszögét vezérli.

A **^** **v** gombok egyik használati módban sem módosítják a lécek dőlésszögét.

## 6. Haladó beállítások

### 6.1. A lécek forgásirányának megváltoztatása (relaxák esetén) („I” ábra)

Ez a művelet csak a 3. és 4. használati mód esetén lehetséges.

A forgókapcsoló működtetése nem felel meg a lécek forgásirányának. Az irányok megváltoztatása:

- 1) Akassza ki az elemtartó fedelét.
- 2) Nyomja meg az **[E]** gombot a LED villogásáig (> 5 s) (az **[E]** gomb felengedésekor a LED folyamatosan tovább világít).
- 3) Nyomja meg a **v** gombot (az árnyékoló léceinek fel-le mozgása).
- 4) Az érvényesítéshez nyomja meg az **[E]** gombot, amíg a LED állapota megváltozik (> 2 s) (a LED folyamatosan világít  $\Rightarrow$  a LED villog).
- 5) Tesztelje a lécek forgásirányát a forgókapcsolóval.
- 6) Akassza be az elemtartó fedelét.

### 6.2. A lécek dőlésszögállítási lépésközének beállítása (relaxák esetén) („J” ábra)

Ez a művelet csak a 3. és 4. használati mód esetén lehetséges.

- 1) Akassza ki az elemtartó fedelét.
- 2) Nyomja meg az **[E]** gombot a LED villogásáig (> 5 s) (az **[E]** gomb felengedésekor a LED folyamatosan tovább világít).
- 3) „Mozgassa” a forgókapcsolót az árnyékoló lécei lépésközének beállításához (visszajelzés a léceken).  
- **A forgókapcsoló mozgatása felfelé:** A lépésköz növelése.  
- **A forgókapcsoló mozgatása lefelé:** A lépésköz csökkentése.
- 4) Az érvényesítéshez nyomja meg az **[E]** gombot, amíg a LED állapota megváltozik (> 2 s) (a LED folyamatosan világít  $\Rightarrow$  a LED villog).
- 5) Akassza be az elemtartó fedelét.

### 6.3. Visszatérés az eredeti konfigurációra („K” ábra)

Az eredeti konfigurációra történő visszatérés a Situo 1 Variation io berendezés beállításait alapértelmezett helyzetbe hozza.

**Alapértelmezett beállítás:**  
- 3. használati mód aktív  
- Önálló mód letiltva  
- A lécek alapértelmezett forgásiránya  
- A lépésköz alapértelmezett beállítása

- 1) Akassza ki az elemtartó fedelét.
- 2) Nyomja meg egyidejűleg az **[E]** és az **[A]** gombot (az 1. és 3. használati mód LED-jei villognak).

3) Akassza be az elemtartó fedelét.

### 6.4. Az utolsó elveszett vagy eltört vezérlőegység cseréje („L” ábra)

Végezzen kettős fázismegszakítást az ábrának megfelelően, nyomja meg röviden a hozzáadni kívánt Situo 1 Variation io PROG gombját.

## 7. Elemcsere („M” ábra)

Ha a narancssárga visszajelző kigyullad (lemerült elem)

- 1) Akassza ki az elemtartó fedelét.
- 2) Csúsztassa jobbra az elemet az eltávolításához.
- 3) Cserélje ki az elemet egy azonos típusúra (CR2430 3V).
- 4) Illessze be az új elemet (az elem negatív pólusának látszania kell).  
Ügyeljen az elem irányára.
- 5) Akassza be az elemtartó fedelét.

Kérjük, hogy az elemeket és az akkumulátorokat az egyéb hulladékoktól elkülönítve kezelje, és az újrahasznosítás érdekében az arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le.

## 8. Műszaki adatok

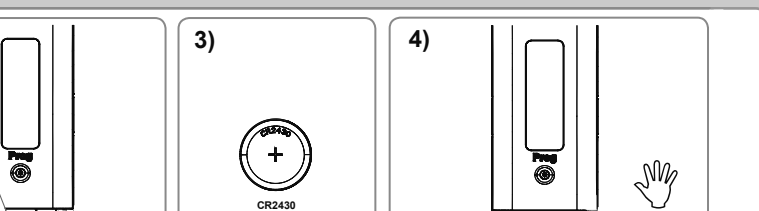
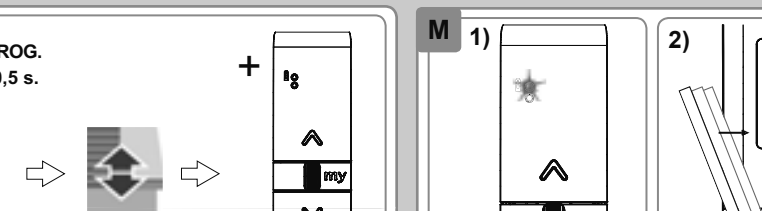
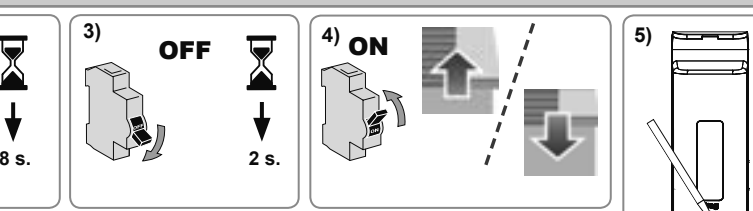
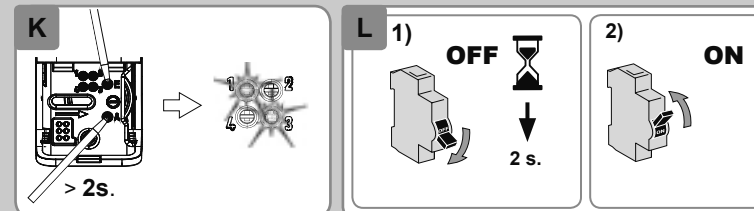
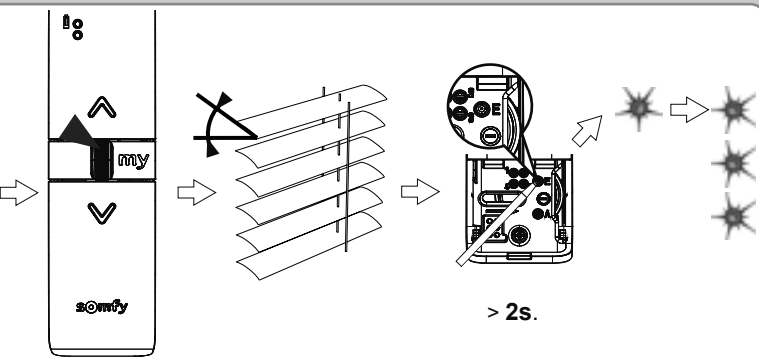
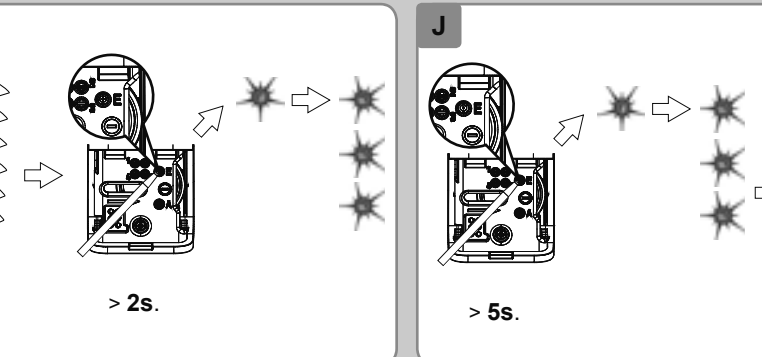
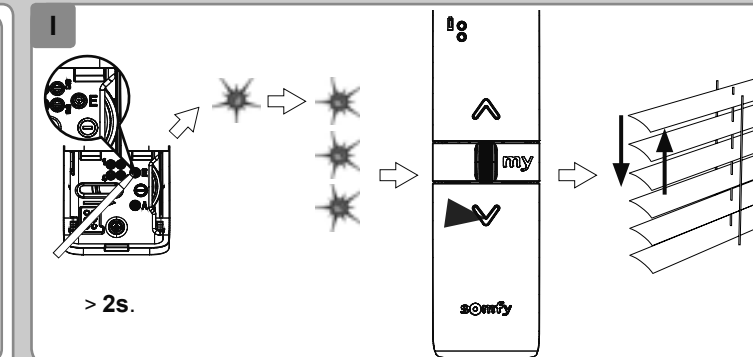
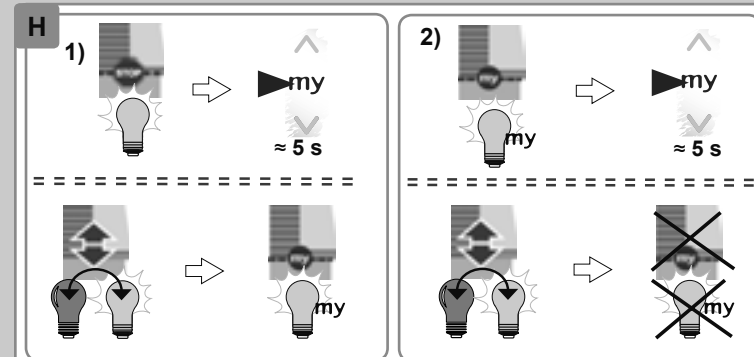
Felhasznált frekvenciasávok és maximális teljesítmény:

868,700 MHz–869,200 MHz e.r.p. < 25 mW

Rádió hatótávolság (szabad területen, a környezettől függően): 150 m.

Működési hőmérséklet: 0 °C és + 50 °C között

Megtáplálás: 1 db CR2430 típusú 3 V-os elem.



CE Somfy oświadcza niniejszym, że urządzenie jest zgodne z wymogami Dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod adresem internetowym [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

CE A Somfy kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).